

**784.101.113**

**Ordinanza  
dell'Ufficio federale delle comunicazioni sui servizi  
di telecomunicazione e gli elementi d'indirizzo**

del 9 dicembre 1997 (Stato 25 aprile 2000)

---

*L'Ufficio federale delle comunicazioni,*

visto l'articolo 11 capoverso 2 e 28 della legge del 30 aprile 1997<sup>1</sup> sulle telecomunicazioni;

visti gli articoli 19 capoverso 4, 21 capoverso 2, 35 capoverso 1 e 63 capoverso 1 dell'ordinanza del 6 ottobre 1997<sup>2</sup> sui servizi di telecomunicazione;

visti gli articoli 2 capoverso 1, 18 capoverso 1, 32 e 52 capoverso 1 dell'ordinanza del 6 ottobre 1997<sup>3</sup> concernente gli elementi d'indirizzo nel settore delle telecomunicazioni,

*ordina:*

**Art. 1**

La lista delle prescrizioni tecniche e amministrative relative ai servizi di telecomunicazione figura nell'allegato 1.

**Art. 2**

La lista dei piani nazionali di numerazione e delle prescrizioni tecniche e amministrative relative agli elementi d'indirizzo figura nell'allegato 2.

**Art. 3**

La presente ordinanza entra in vigore il 1° gennaio 1998.

RU **1998** 480

<sup>1</sup> RS **784.10**

<sup>2</sup> RS **784.101.1**

<sup>3</sup> RS **784.104**

*Allegato 1<sup>4</sup>*  
(art. 1)

## **Prescrizioni tecniche e amministrative relative ai servizi di telecomunicazione<sup>5</sup>**

1. Technische Vorschriften für Zugang zu und Interkonnektion von elektronischen Verzeichnissen / Prescriptions techniques concernant l'accès aux annuaires électroniques et leur interconnexion
2. Technische und administrative Vorschriften zur Dienstqualität der Grundversorgung / Prescriptions techniques et administratives concernant la qualité du service universel
3. Prescrizioni tecniche e amministrative sull'istadamento e sull'identificazione dell'ubicazione delle chiamate d'emergenza
4. Prescrizioni tecniche e amministrative relative alle interfacce delle reti di telecomunicazione

<sup>4</sup> Aggiornato dal n. I dell'O dell'UFCOM del 15 dic. 1998 (RU **1999** 600) e del 17 apr. 2000 (RU **2000** 1056).

<sup>5</sup> Il testo delle prescrizioni tecniche e amministrative non è pubblicato nella RU. Può essere ottenuto presso l'Ufficio federale delle comunicazioni, Rue de l'Avenir 44, casella postale, 2501 Bienne.

*Allegato 2<sup>6</sup>*  
(art. 2)

## **Piani nazionali di numerazione e prescrizioni tecniche e amministrative relative agli elementi d'indirizzo<sup>7</sup>**

1. Piano di numerazione E.164/1998 (3a edizione)<sup>8</sup>
2. Piano di numerazione E.164/2002 (3a edizione)<sup>9</sup>
3. Piano di numerazione F.69<sup>10</sup>
4. Piano di numerazione X.121<sup>11</sup>
5. Technische und administrative Vorschriften betreffend die Verwendung von Kennzahlen ohne formelle Zuteilung / Prescriptions techniques et administratives concernant l'utilisation d'indicatifs sans attribution formelle
6. Technische und administrative Vorschriften betreffend die Verwendung von Kurznummern ohne formelle Zuteilung / Prescriptions techniques et administratives concernant l'utilisation de numéros courts sans attribution formelle
7. Vorschriften über die Verwaltung der Kommunikationsparameter / Prescriptions de gestion des paramètres de communication (2a edizione)
8. Technische und administrative Vorschriften für die Aufteilung der E.164 Nummern / Prescriptions techniques et administratives concernant la répartition des numéros E.164 (3a edizione)
9. Prescrizioni tecniche e amministrative relative all'utilizzazione di numeri di chiamata senza attribuzione formale

<sup>6</sup> Aggiornato dal n. I dell'O dell'UFCOM del 15 dic. 1998 (RU **1999** 600), del 1° sett. 1999 (RU **1999** 2470), del 5 nov. 1999 (RU **1999** 3589) e del 17 apr. 2000 (RU **2000** 1056).

<sup>7</sup> Il testo dei piani nazionali di numerazione e delle prescrizioni tecniche e amministrative non è pubblicato nella RU. Può essere ottenuto presso l'Ufficio federale delle comunicazioni, Rue de l'Avenir 44, casella postale, 2501 Bienne.

<sup>8</sup> Approvato dalla Commissione federale delle comunicazioni il 25 ottobre 1999.

<sup>9</sup> Approvato dalla Commissione federale delle comunicazioni il 25 ottobre 1999.

<sup>10</sup> Approvato dalla Commissione federale delle comunicazioni il 9 dic. 1997.

<sup>11</sup> Approvato dalla Commissione federale delle comunicazioni il 9 dic. 1997.

